

DE CODOS

DIRECTOR PROPIETARIO Y DIBUJANTE,
JUAN CUMPLIDO

EDITOR RESPONSABLE,
RAFAEL VILLEGAS

COLORES

REVISTA CENTRO AMERICANA

SEMANARIO ILUSTRADO
de Actualidades y Avisos

Año III

San José, Costa Rica, 28 de agosto de 1909

Núm. 135

Una bella
realidad Cívica.

Somos miembros
de la Patria común;
pasando nuestra si-
tuación política no
quedan odios ni
rencores.

¡Viva Costa Rica
sana, indepen-
diente y progre-
sista!

Justicia y paz es mi
lema, y la neutralidad mi
divisa en el actual mo-
mento.

Volvamos después to-
dos al trabajo.



HOTEL LONDRES PUERTO LIMON

COSTA RICA

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT Y CANTINA

MIGUEL BALLESTE, Propietario

Este magnífico hotel no tiene rival en Limón, por su situa-
ción; mira al mar, sus habitaciones son amplias, correctamen-
te amuebladas y tienen servicio de Baños de agua de mar y
dulce.—Cuenta con el mejor cocinero que tiene Limón, y es
atendido especialmente por su propietario; él se complace en
satisfacer á su distinguida clientela y al público en general.

“DE TODOS COLORES”

REVISTA CENTRO AMERICANA

SEMANARIO ILUSTRADO DE ACTUALIDADES Y AVISOS

Director Propietario y Dibujante,

JUAN CUMPLIDO

Editor Responsable,

RAFAEL VILLEGAS

OFICINA:

«Hotel Central», departamentos Nos. 10 y 11
SAN JOSE DE COSTA RICA

Esta Revista se publica cuatro veces al mes, los días sábados

PRECIOS:

Suscripción mensual..... \$ 0-75

Número del día > 0-20

Número atrasado..... > 0-30

Para el exterior:

50 centavos oro americano, pago adelantado

Avisos á precios convencionales

En busca de \$ 120.000,000

Un tesoro en el fondo del mar

En el fondo de la bahía de Vigo, una pequeña cortadura dentada de la costa Noroeste de España, yace escondido á gran profundidad el más valioso tesoro de la tierra. Allí descansan los restos de diecisiete galeones españoles, echados á pique para salvar su carga de riquezas, cuando las flotas combinadas de Holanda é Inglaterra se precipitaban sobre ellos, allá por el principio del siglo XVIII.

Aquellos navíos estaban llenos de lingotes de oro, barras de plata y monedas, especialmente onzas de 16 pesos y medias onzas; perlas, esmeraldas y diamantes, y piezas primorosamente trabajadas en maderas, piedras ó metales preciosos—productos todos de las Indias Occidentales, reunidos durante tres años por España en sus colonias del Nuevo Mundo.

Ese cargamento estaba valuado en \$ 120.000,000, y es seguro que si en la actualidad se lograra rescatarlo, importaría más de 300 millones de pesos mexicanos.

Trátase efectivamente de arrancar del seno del mar esas fabulosas riquezas y tan fascinadora como la popular novela de “La Isla del Tesoro”, será la historia de los trabajos emprendidos, con un resultado hasta ahora tan favorable, que permite esperar el más feliz éxito: los medios empleados para ello, parecen en verdad concepción fantástica de Julio Verne ó de Wells.

Después de varias tentativas infructuosas por varias empresas que intentaron la aventura sin los elementos necesarios, se formó al fin una Compañía anglo-americana, en la que figuran como Presidente el Almirante británico Fitz George, y como principales accionistas otros jefes superiores de la Armada del Reino Unido y varios capitalistas de los Estados Unidos. En la lista aparece el nombre de J. B. Robertson, antiguo director del Ferroca-

rril Interoceánico de México. Y como Ingeniero consultor, fué designado el caballero italiano Giuseppi Pino, inventor del hidroscoPIO, y los elevadores submarinos, que son sin disputa el fundamento interesantísimo de la obra.

El mayor obstáculo para cualquiera investigación en el fondo del océano, es que ninguna clase de luz conocida puede hacerse penetrar en su intensa oscuridad y precisamente el hidroscoPIO que ha sido calificado como el telescopio de los mares, aun cuando realmente tiene más usos que un instrumento de éstos, no solamente ilumina las grandes profundidades sino que lleva hasta ellas la mirada humana.

Consiste este aparato en una plataforma flotante, tan grande que pueden instalarse en ella cómodamente, veinte hombres. De ella baja á unos 322 metros, un inmenso tubo de acero, de dos metros y medio de diámetro, al cual están adheridos otros tubos más estrechos, de telescopio, y todos ellos, formados de diversas secciones, se pueden alargar ó reducir. En el extremo, se halla una completa cámara óptica, provista de un intrincado sistema de lentes muy poderosos y reflectores, que permiten ver con toda claridad en unos espejos situados arriba, todos los objetos que se encuentren en un radio de seiscientos metros alrededor. De encima de esa cámara parten varias series de brazos mecánicos, que, al operar, semejan los tentáculos de un pulpo colosal.

Para poder localizar el sitio donde toda esa maquinaria deba funcionar, se ha construido un pequeño submarino, suficientemente fuerte para resistir las terribles presiones á que estará sujeto en las capas más hondas del agua; y para levantar los despojos de los buques hay elevadores capaces de izar hasta cuarenta toneladas y grandes pontones que prácticamente, soportan cualquier peso.

Lo primero que se ha hecho, pues, ha sido formar un plano de los lugares en que se encuentran los bajeles, y en vista de él se espera extraer aun el barco más grande, y que se supone ser el que contiene más riquezas, el cual se halla en un punto conocido con el nombre de “La Roca de los Castros.”

Hace poco se hicieron una serie de experimentos con los aparatos del señor Pino, instalados en un magnífico yate y asistieron el pueblo entero de Vigo con sus autoridades, y numerosos periodistas y personajes políticos de la capital del Reino, para los cuales se dispuso el destroyer “Haudaz”, que ayudó por cierto eficazmente, á las maniobras.

En esa ocasión recobráronse varios cañones antiquísimos y una gran cantidad de maderas preciosas, tan endurecidas por la acción del agua, que parecían de piedra. Son, pues, de tan-

to valor, casi, como el oro. El señor Montero Ríos, Presidente del Senado español, ha sido obsequiado con una cama hecha de esas maderas.

* *

Refiérese de la manera siguiente, en un libro del siglo antepasado, la historia del desastre:

La mañana del día 12 de Mayo de 1702, la flota británico-holandesa, al mando del Almirante George Rooke, recibió orden salir de Porstmouth para atacar á Cádiz. Zarparon con tal objeto cincuenta buques, entre fragatas, galeras armadas y algunos barcos pequeños. La tripulación y tropa constaba de catorce mil hombres.

Regresaba ya la escuadra de esa expedición, cuando recibió aviso de que venían en camino 17 galeones procedentes de Río de la Plata, conduciendo un rico cargamento de un millón de onzas, numerosos lingotes de oro y plata, joyas, especias, etc. No se lo hizo repetir dos veces el Almirante, y á pesar de las fuertes pérdidas que había experimentado en Cádiz dió orden de torcer rumbo y dirigir la proa hacia Vigo. Cuando la armada llegó á este último puerto, ya los españoles se hallaban preparados. Frente á los galeones, una flotilla francesa que los había venido escoltando, se encontraba formada en línea de batalla, mientras una enorme cantidad de gente de todas clases procuraba á toda prisa llevar á tierra los objetos de más valor que contenían los buques de S. M. Católica. En breve dió principio el combate y se entabló nutrido fuego.

La bahía había sido cerrada por medio de cadenas de hierro, mástiles y cables que formaban una barrera que en vano intentaron quebrantar por tres veces los barcos de la flota inglesa, veinticinco de los cuales naufragaron en la empresa.

Entonces el Duque de Ormond hizo desembarcar á seis millas de la ciudad 2,800 hombres que marcharon ocultamente sobre el enemigo, mientras continuaba con toda violencia el combate en el mar.

Consiguio por fin penetrar en el puerto la escuadra británica, al mismo tiempo que los soldados que habían de ella descendido, enarbolaban en el fuerte más poderoso, la bandera del Rey Guillermo.

Pero sufrieron la más amarga decepción, pues en ese mismo instante contemplaron desesperados que la mayor parte de los buques españoles se hundían, otros se veían envueltos en llamas, y de los últimos, sus tripulantes arrojaban al agua los cofres con dinero y mercaderías de mayor precio.

Del rico botín que el Almirante Rooke esperaba, solo pudo capturar ocho buques de guerra y seis galeones, estos últimos previamente despojados de los objetos de valor.

Las fuerzas aliadas solo pudieron apoderarse de tres millones de pesos en oro, con el cual acuñaron moneda inglesa y unas medallas conmemorativas con la efigie de la Reina Ana. Los españoles salvaron poco más ó menos igual cantidad y posteriormente hasta la fecha, se han extraído en diversas ocasiones, como otros dos millones. Lo que aún queda, únicamente en monedas y metales preciosos, se calcula en \$ 120.000.000. Allí están en terrados en las profundas simas del Océano, quién sabe por cuantos siglos, quién sabe si para siempre.

Mi felicitación

Al gran Lisímaco

Triunfaste ya en la contienda,
has triunfado en el torneo
de las letras y las musas
y á felicitarte vengo
porque eres el *Victor Hugo*
autor de *Los Bucyes Viejos*,
por los que llevaste un día
merecido vapuleo
de Calsamiglia y de Billo.
¡Oh *Duende del Ateneo!*
Ya me parece mirarte
en el escenario, erecto,
ostentando tu melena,
tu cuerpecillo contrahecho;
con zapatos amarillos,
á manera de muñeco;
eres el *rey de los puetas*
en eso de hacer versos
con *batracios y maizales*,
con *tortugas y cangrejos*...
Elegirás á la Reina.
¡Oh *Duende del Ateneo!*
Las gualdas y los carmines,
las añoranzas y los eneldos,
los plintos y los jonios,
que surgen de tu cerebro,
bien valen las *dos menciones*
y el valioso pensamiento
que te ganaste, poeta,
en el brillante torneo,
para lucir en las urnas
de tu amigo Basileo.

EL ENANO PIPO CHAVARRÍA

San Ramón, 19 de agosto de 1909.

Como se es bella

Hay, á no dudar, no se que indefinible y sutil perfume de distinción en toda mujer elegante, al presentarse con esa dulzura en el trato, con ese conjunto de maneras delicadas que la idealizan y la hacen un ser verdaderamente adorable, sabiéndolas aplicar de una manera discreta, es decir, acertando cómo esas formas deberán modificarse ó substituirse por una conveniente reserva apropiada á ciertas circunstancias; pues ya se sabe que, amabilidad para quien no la merece, ó para quien por su elevada posición social más que merecerlas sabe prodigarlas, resulta ridícula, tan ridícula como esa superioridad de armazón que se afecta á veces, siempre risible y chavacana, pero más aun cuando no viene al caso.

Respecto á la elegancia verdadera, amigas más, ese arte de que hoy me ocupo bien pudiéramos llamarlo la parte intelectual ó moral, como también pudiéramos llamar á la parte que se refiere á indumentaria, etc., la parte material ó demostrativa. Una es como su esencia ó espíritu; la otra, como forma, y ambas, naturalmente, deben ir siempre juntas, puesto que de bien poco sirven la una sin la otra.

Os hablaré, pues, sobre las principales

fórmulas sociales y manera de conducirse en el mundo, prescribiendo algunas reglas de etiqueta útil, sin que llegue al grado de empalagosa. Escollo es ese en que no se debe caer trasponiendo la línea que divide lo elegante y correcto de lo ridículo y extremado.

Desde luego, hay que tener presente que el predominio que en sociedad se nos otorga, es puramente honorífico y por ende nominal y nada efectivo. Con eso quiero daros á entender que hay que mantener ese grado honorífico, con dignidad; pero sin cometer jamás abusos, tratando de imponer vuestra voluntad.

Durante el reinado de Luis XIV, la etiqueta se tenía en mucho, y dicho rey gustaba de las personas bien educadas.

Cierta vez dijéronle que el embajador fulano era persona tan fina, que jamás, ni en etiqueta palaciega, trató con damas, etc., había dado motivo para que se murmurara sobre su educación.

—Ya lo sabré—dijo Luis XIV, y un día lo invitó á pasear en la carroza real.

Naturalmente, al subir á la carroza, el embajador se apartó en actitud respetuosa, para que subiera el rey primero y se sentara. Entonces el rey se apartó á su vez y digno hacerle el cumplido de invitarle á subir primero, y el extranjero, en vez de negarse, con grandes extremos, se inclina respetuosamente, sube y queda un momento esperando á que el rey á su vez suba y se siente.

—Es persona bien educada—afirmó el monarca más tarde,—pues sabe obedecer, sin extralimitarse en confianzas.

Ese es el camino que debemos seguir, amigas más.

¿No os parecen verdaderamente ridículas dos personas que á la puerta de un salón sostienen este diálogo? «—Pase, pase Ud» «—No, señora; de ningún modo lo permito!» «—Ni yo tampoco, pase usted». «No merezco tanto honor...» «—Vaya, se lo ruego...»

Eso, lectoras más, indica mucho afán en aparentar exquisito trato social; pero también indica, ¡ay! no haberlo adquirido más que de ridícula manera.

Como en sociedad, en compensación á muchas cosas que se nos ruegan, se nos otorga la supremacía sobre el hombre, en cuestiones de distinción social, claro está que en una reunión en donde haya damas y caballeros, aquéllas deberán pasar delante. No obstante, si por edad, autoridad, etc., un caballero hubiere en la reunión, se le invitará á que pase, y si él rehusare por galantería ó modestia, no se instará más de dos veces, y eso sin extremos, aunque sí con amabilidad.

Si la reunión es de señoras, la que sea superior en edad ó posición social deberá pasar primero, y resultaría ridículo que la inferior se apresurara á instarla que lo hiciera, pues sería tanto como adueñarse derechos que no le corresponden. Únicamente cuando la edad y la categoría son con poca diferencia iguales, caben tales cumplidos, y también cuando la persona superior quiere otorgar tal distinción. En ese caso se protestará humildemente de no merecerla y se aceptará, agradeciendo la distinción con una sonrisa, al dar las gracias.

El dar la mano es también por iniciativa de la persona más elevada, y así, una de posición humilde cometería una verdadera inconveniencia al presentarla á otra de gran posición. La señorita ó señora es también quien debe ofrecerla primero al caballero, por lo menos, desde el momento en que quiere otorgarle esa muestra de afecto, que en lo sucesivo es ya indistintamente igual.

Yo sé, lectoras, que algunas señoritas hanse mostrado á veces algo resentidas porque jóvenes, á pesar de mostrarlas gran deferencia y atención, no las dieron las manos. Huelga decir que las resentidas no tienen razón.

Cuando de ninguna manera se debe dar la mano, ni los que visitan ó los visitados, es cuando se está comiendo, ó ya en el comedor para sentarse á la mesa. Esa es una de las más precisas y elementales reglas de la etiqueta y de las buenas costumbres.

LYDIA

Las dos pasiones de Victor Hugo

Los amores de Víctor Hugo y Adele Fucher, fueron un episodio romántico de la vida del gran poeta. Los Hugo y los Fucher, habían sido amigos y vecinos antes de que Víctor y Adele hubiera nacido; los niños crecieron juntos, el general Hugo, padre del poeta, vivía separado de su esposa, aunque sostenía la familia, y Mr. Fucher era un pobre empleado del Ministerio de la Guerra. Cuando él contaba diez y siete años y ella diez y seis, Víctor Hugo se volvió serio y pensativo, y Adele muy curiosa é insistente, le dijo un día:

—Estoy segura de que tú tienes algunos secretos que me ocultas; pero entre todos ellos, no hay uno mayor que todos.

El afirmó con la cabeza.

Entonces ella continuó:

—Yo también tengo muchos secretos, y entre ellos uno mayor que todos. Dime el tuyo y yo te diré el mío.

—Mi gran secreto—dijo Víctor Hugo—es que te amo.

—Y mi gran secreto—le contestó Adele—es que te amo.

Pero Adele no tenía dote, y Víctor Hugo no tenía lo que le daban su madre y su padre.

Ya él empezaba á ser conocido en el mundo de las letras, por sus odas realistas, habiéndolo llamado Chateaubriand el niño sublime. Sin embargo, los amantes sabían que tenían que esperar.

Para la primavera de 1820, su «mayor secreto» no era secreto, habiendo sido descubierto por Mme. Fouchard, la cual fué á quejarse de ello ante Mme. Hugo, en términos no muy comedidos. Madame Hugo contestó en los mismos términos, resultando que se les prohibió á los jóvenes que se trataran, á pesar de lo cual ellos siguieron sus amores, escribiéndose con frecuencia.

Adele rogó á Víctor Hugo que pidiera al general su venia para casarse, y él, temiendo una negativa, rehusó hacerlo y trató de retardar ese paso lo más que pudo. Adele le prometió que en caso de una negativa se iría á vivir con él hasta que sus familias los hicieran casar.

Se decidió él entonces á hablar al general; éste consintió con alegría y por fin se efectuó el matrimonio el 12 de Octubre de 1822, dos años y medio después de haberse revelado mutuamente su «mayor secreto».

Durante once años nada vino á empañar la felicidad del matrimonio.

La fama de Víctor Hugo creció, hasta ser reconocido como el más grande de los poetas líricos y el jefe de la escuela romántica, habiendo tenido dos hijos y una hija.

En Enero de 1833, se le presentó una artista pidiéndole que le diera un papel en su nuevo drama «*Lucrecia Borgia*». Víctor Hugo le dió el papel secundario de la Princesa Negroni. La artista se llamaba Juliette Drouet, y ella fué la segunda gran pasión de su vida.

Los pequeños

...Son las ocho menos cuatro. Don Abundio sale despacio de su vivienda. Al atravesar el umbral acomódase bien el saco sobre los anchos hombros, estírase mangas y puños, da un vistazo á las botas que, tras de la grasa reluciente, ocultan no pocos deterioros, y dice, sin volverse:

—Adiós, niñas. Adiós, mujer...

—Adiós, papá; que te vaya bien. Adiós, hombre, responden desde el interior voces femeninas, de las cuales, entre las notas de cristal, percíbense algunas roncadas y entecas.

Y don Abundio sale al patio. Saluda á un vecino; mira de reojo á una fámula que pasa; éntrase de rondón en la calle, y se va, pian pianito, á lo largo de la acera iluminada por un sol ardiente, primaveral. En la esquina da los buenos días á sus amigas del estancillo; más allá, compra el periódico á un pilluelo astroso; se cala los lentes; lee... Pero no alza la mirada de los apretados renglones de tinta fresca; marcha instintivamente sin darse cuenta de lo que sucede en torno, sin

Dr. R. Rostrán

NOTARY AND LAWYER

LAWYER WORK

Will attend to all business civil, criminal or administrative with the greatest activity and energy possible.

NOTARY WORK

All deeds and notarial papers will be written in the clearest and most comprehensive wording so as to be flawless and faultless.

LIMON: Office near to the Judicature

Gran Fábrica de Cervezas

FABRICA DE HIELO
Y DE AGUAS GASEOSAS

TRAUBE

MARCA ESTRELLA
LAGER BIER Y BLANCA

HOTEL y RESTAURANTE

CASTRO &

Hotel de primera clase en Costa Rica

Departamentos para familias y cuartos para viajeros.
— Restaurant con excelente cocina, servicio eléctrico. — Baños. — Servicio esmerado y el confort de su respetable y numerosa clientela.

Servicio de Cantina, exquisito

¡OJO! ¡OJO! VITTEL

Grande Source. — Source Salée

OFERTA EXCEPCIONAL
POR UN MES
del 31 de julio hasta 31 de agosto
El Litro @ 0.50 en lugar de @ 1.00
contra entrega de DOS CUPONES a los Sres.
L. ROJAS & H. ROZZI,
AGENTES GENERALES
Calle de la Estación (frente a La Cabaña)



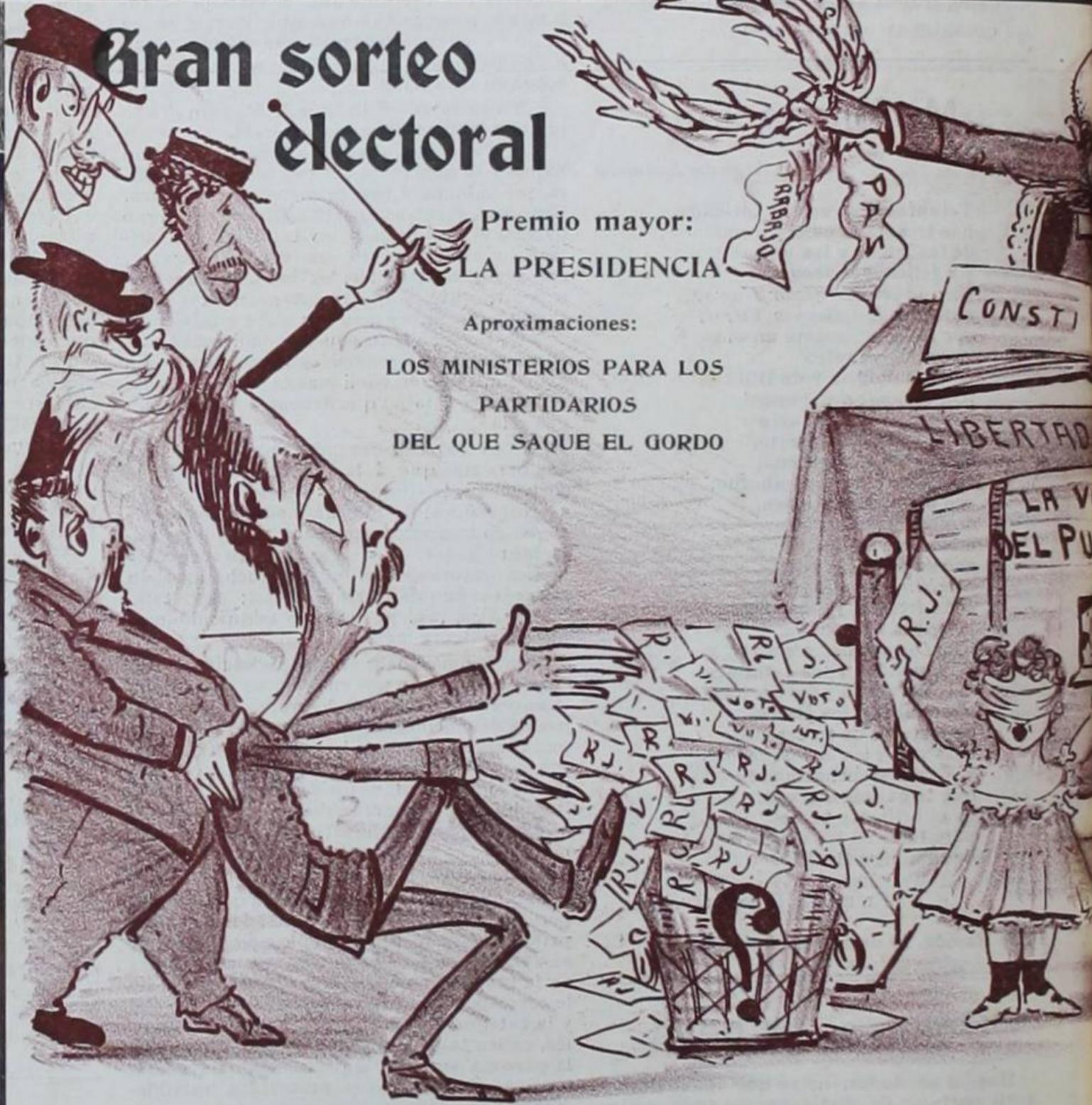
Todas nosotras damos nuestro voto por

“LA MODA”

ZAPATERIA
de Santiago Sabatino
que con sus elegantes hormas, pieles y trabajo, nos hace quedar tan bien en bailes y paseos.

¡Viva LA MODA!

Gran sorteo electoral



Premio mayor:
LA PRESIDENCIA

Aproximaciones:
LOS MINISTERIOS PARA LOS
PARTIDARIOS
DEL QUE SAQUE EL GORDO

Mi triunfo es absoluto, ya estoy sentado en la silla Presidencial, tengo en mi mano cuatro quintos. ¡Viva el Olimpo Republicano!

Estoy sacando la voluntad del pueblo y no sé a quién le toca el triunfo.

HOTEL CENTRAL LIMON

Este conocido hotel ha pasado a ser de mi propiedad. Habiendo notables reformas en los cuartos y esforzándome porque los alimentos satisfagan los gustos más exigentes, estoy en condiciones de ofrecer en mi hotel a los visitantes y al público general.

Magníficos baños

FEDERICO AYMERICH

S. Scaglietti y Sobrinos

SASTRES

Corte a la última moda

CASIMIRES

de las mejores fábricas
Europeas y Americanas

CAMISAS, PARAGUAS
y novedades en toda ropa

Línea de Vapores de la

La Compañía ha reanudado el servicio de los vapores Limón, San José y Escazú con comodidades modernas, salen cada semana.
Pasaje de ida \$ 60-00 oro. | Pasaje de vuelta \$ 100-00 oro.
Al servicio de la línea a New Orleans gastan sólo 4 días y horas en hacer la travesía.
Pasaje de ida \$ 50-00 oro. — Pasaje de vuelta \$ 100-00 oro.

Para informes dirigirse a las oficinas de la Unión de Vapores de Costa Rica.
«Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano para New Orleans ó Mobile, a fin de obtener una constancia de viaje»

ANT CENTRAL

TOUCHE

situado el centro de la capital
ajeros, todos lujosamente amueblados.
ble d'Hôte en mesas separadas.— Luz
ruajes, y todo cuanto es necesario para

Se habla francés, inglés é italiano

LA BARRANCA Fábrica de Jabones

Jabón negro, barcino, amarillo y blanco, de Marsella
SE VENDE EN TODAS PARTES
Fábrica moderna en Puntarenas

TEODORO ROIZ

Jabonero de profesión, con 20 años de práctica

Fábrica de Espejos, Lunas, Cuadros
— DE —
J. PEREIRA Y COMPAÑIA

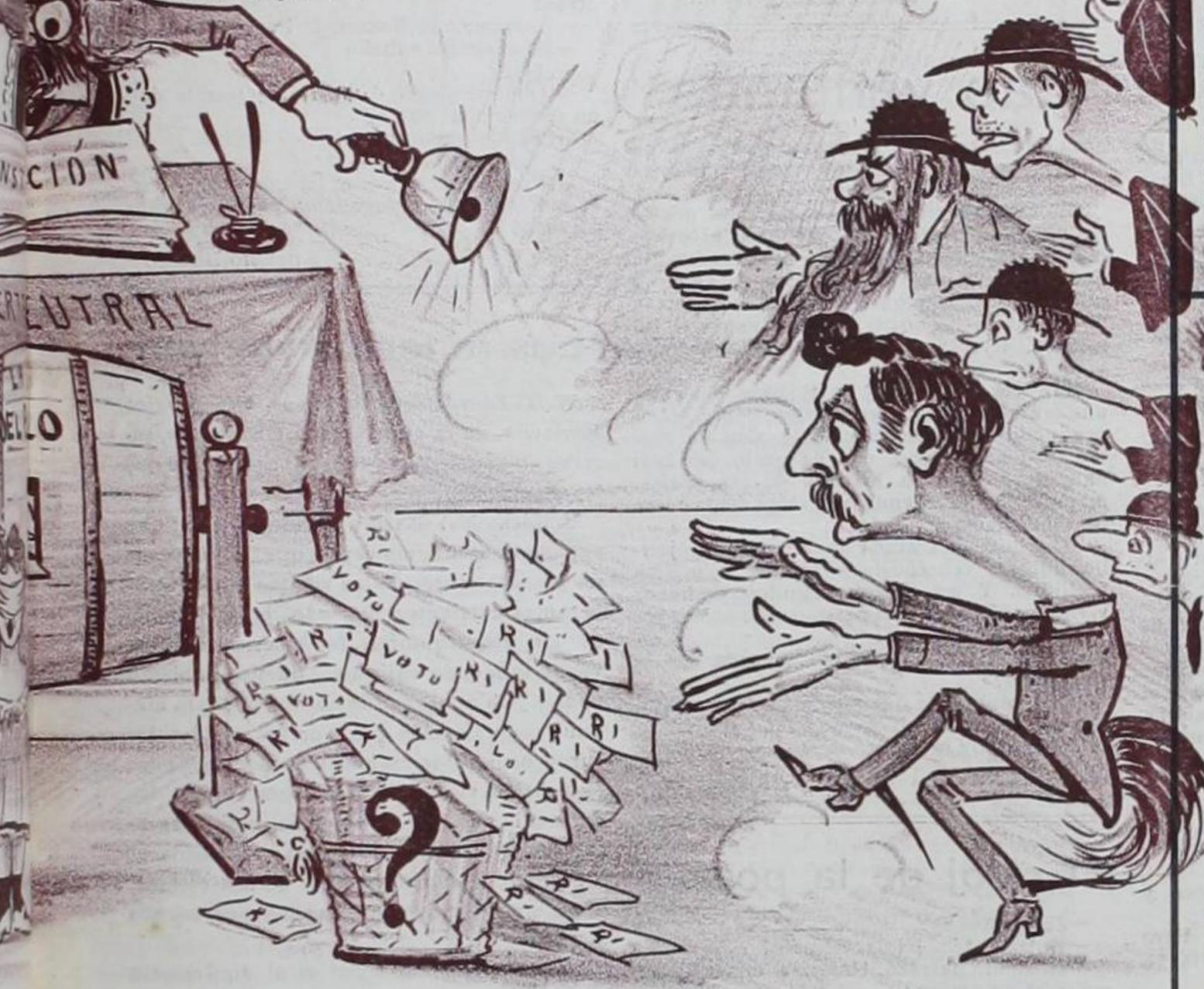
EL ESPEJO

Apartado 461

Surtido completo en espejos nuevos, que se venden á mitad de precio de los extranjeros.
Se componen espejos manchados y se arreglan marcos. Se matean y taladran cristales.

TRABAJO GARANTIZADO

No los perderé de vista ni á uno ni á otro, y coronaré al triunfante, sea quien sea, con mi mayor placer.
Así se hace República.



Tengo seguro el triunfo, cuando menos me llevo tres quintos, los curas entonan un solemne Te-Deum y una éterna Letania.

Relojería Suiza

— DE —
Alcides Chapatte

Gran surtido de alhajas
Joyas, Relojes
Artículos de fantasía

PRECIOS SIN COMPETENCIA



Escribo en las *sombras* y me resulta mi *sombra*, fijáos: tomo por ustedes un...

Cyrus Noble Whiskey

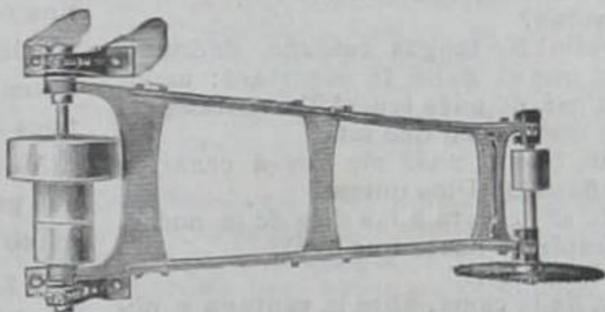
Con garantía americana referente á la sanidad de alimentos.
Es el preferido de los que verdaderamente lo conocen.

La gente fina y de gusto lo toma

United Fruit Company

emanal entre Limón y Boston con
1. Estos rápidos vapores, con las
directamente para Boston.
de ida y vuelta \$ 110-00 oro.
han puesto cómodos vapores que
sía.
de ida y vuelta \$ 80-00 oro.
it Co., en San José ó Limón.
é ó Limón, tres días consecutivos antes de embarcarse
anecido en estos lugares dichos tres días.
Hitchcock, Administrador.

American Saw Mill Machinery Co. NEW YORK



Fabricantes de las mejores Máquinas de
aserrar y labrar toda clase de Maderas.
Pídanse Catálogos á nuestro Agente en San José
Oscar Sittenfeld •

FERRETERIA

— DE —
MIGUEL MACAYA

Se ofrece en San José en sus nuevos y grandes Almacenes, únicos en su género en Costa Rica.

SAN JOSÉ Y LIMÓN

MIGUEL MACAYA

oir el estruendo de los pesados camiones que hacen trepidar el empedrado; sin dejar siquiera que dulce gesto se expanda sobre su faz rugosa al sentir cerca—porque la belleza se adivina,—una cara monísima de chiquilla que se dirige á la escuela; sordo, ciego, mudo... ¡Bastante le importa á él el mundo!

Las campanadas de las ocho se escuchan cuando don Abundio entra en la oficina, pian piano, con paso mesurado, sin que una sola contracción altere su rostro, serio, importante, sereno.

—Buenos días, Gómez... ¿Cómo está, Peritos? ¿Salió su mujer del cuidado? ¡Hola, Medinita!... ¿Qué tal parranda?

Y luego de dar apretones de manos y repartir saludos, cuelga de la percha sombrero y bastón, se frota aquéllas, acércase al pupitre, saca del bolsillo del pantalón el llavero, abre los cajones, extrae de ellos tintero, portaplumas, sacante, papel, goma; se cala los manguillos para no maltratar el traje, y se sienta... Empiezan á circular papeles y expedientes por las mesas; los jefes van y vienen; algunos empleados entran, otros salen... Don Abundio, inclinado, escribe. A ratos da tregua á la labor, enciende un cigarro y fuma.

—Oiga, Manrique; ¡qué calor hace hoy!
—Mucho, don Abundio, mucho. Si Dios no lo remedia, nos «tatemamos!»

—¡Ya lo creo!
Vuelve á sumirse don Abundio en su grave, en su honda tarea. La pluma, al rozar el papel, hace: «chirrr»... El carraspa, se limpia los labios con un enorme pañuelo á cuadros, de color rojo. Después dice:

—¿Se acuerda, Manrique, de un día del año pasado en que hizo mucho calor?

—No, no me acuerdo.
—¡Pero hombre, fué aquel día en que comimos sardinas con queso á las once!

Manrique reflexiona. Se cubre el rostro con las manos; mira al techo. Es la suya una meditación obstinada.

—¡Pues, no, decididamente, don Abundio, no me acuerdo! ¡Qué memoria la mía!

Ambos se miran sin verse. Suspiran. (¡Ay los años!) Tornan á la faena. Las plumas susurran «chirrrrr»... y se deslizan las horas.

A la una reina un dulce, un acariciador silencio. Gómez anda de aquí para allá, aturcido, pidiendo prestada una peseta. Peritos cuenta desde su mesa que pasó una noche de mil demonios, con la señora...—ya suponen ustedes como—y los chicos berreando porque querían ver á su mamá. Dice también que el nuevo vástago de rechoncho como una sandía.

—¡Mi enhorabuena, Peritos!—exclama una voz amiga.

Peritos se vuelve, asombrado.
—Pero hombre, ¿me felicita usted?

—¡Pues no faltaba más, Perez, como si no fuera una inmensa dicha el verse reproducido!

Peritos se calma, recapacita un poco y arguye:

—Si yo no digo que no... Es claro... Pero para reproducciones, con seis que tenía ya era bastante.

Nada de tan bellas cosas escucha, sin embargo, don Abundio. Duerme con la tranquilidad de un patriarca. Apoyada la silla en la pared, y sobre ésta la desmedrada cabeza, apenas si un suave estremecimiento turba de vez en vez el semblante impacible. En la penumbra, su calva reluce, dijérase que fosforesca; sus bigotes, caídos sobre los labios reflejan á la tenue luz la blancura de algunos hilos de plata; sus manos delgaduchas, amarillentas, yacen abandonadas sobre las flacas piernas.

«Tan tan»...
¡Las dos!

¡—Don Abundio! ¡don Abundio!—grita Manrique, dando un manazo sobre la carpeta.

—¿Qué pasa Manrique...? ¿Qué...?—pregunta don Abundio restregándose los párpados, luego de lanzar un bostezo.

Se quita los manguillos, saca el llavero, guarda el tintero, los portaplumas, el secante, el papel, la goma; cierra los cajones; descuelga de la percha sombrero y bastón.

—Hasta mañana Gómez... Adiós, Peritos; que su mujer siga bien... Hasta mañana, Medinita. Adiós, Manrique...

Y se va, pian pianito, al sol de la tarde, por la misma acera por donde viniese.

Llega á su casa. Siéntase á la mesa. Engulle su sopa, su carne, su guisado. Fuma, dando pequeños sorbos de café. En torno á él ríen tres muchachas, de las cuales la mayor es madura y no muy tierna la pequeña. Su mujer á su lado, laméntase: la criada es de lo más «pijotero» que se ve en este mundo. ¡Ay, Dios qué criados!

Por la tarde, don Abundio traspone de nuevo el umbral. Vuelve á la noche. A veces —muy pocas—va al teatro. Las más se acuesta temprano ¡Oh la placidez de don Abundio cuando duerme, arropado, acurrucadito, en un rincón del lecho!

—Levántate, Abundio—dice la esposa cuando ha amanecido.

Don Abundio se levanta, se arregla, sale. Allá va por la acera...

Son las ocho menos cuarto.

...
¡Y así ha vivido don Abundio cuarenta años!

CARLOS GONZÁLEZ PEÑA

Las ventanas

El que mira desde fuera por una ventana abierta, no ve tantas cosas como el que mira por una ventana cerrada.

No hay objeto más profundo, más misterioso, más fecundo, más tenebroso, más deslumbrante, que una ventana iluminada. Lo que se puede ver al aire libre es siempre menos interesante que lo que ocurre detrás de un vidrio. En aquel agujero negro ó luminoso, vive la vida, sueña la vida, sufre la vida.

Más allá de las olas de tejados, distingo una mujer madura, arrugada ya, pobre, siempre inclinada y que nunca sale. Con su rostro, con su vestido, con su gesto, con casi nada de derecho la historia de esa mujer, mejor dicho su leyenda, y á veces me la cuento á mí mismo llorando.

Si se hubiese tratado de un pobre viejecillo, hubiera rehecho la suya con la misma facilidad. Y me acuesto orgulloso de haber vivido y sufrido en una persona que no era yo.

Tal vez se me diga:
«¿Etás seguro de que esa leyenda sea la verdadera?»

¿Qué importa lo que pueda ser la realidad que está fuera de mí, si me ayudó á vivir, á sentir que soy lo que no soy?

CARLOS BAUDELAIRE

El reloj de la posada

—¿Hay posada?
—Entre usted... ¡Hola, Seraffín!
—Hola, tío patraco. Hay una miaja é cama para un amigo?
—Hay un cuartico que da al corral, muy alegre.

—Bueno, pues pa mí.
—¿Ande vas?
—A la feria de Catalayud.
—Pues ya es mañana el último día.
—No importa: con que llegue á tiempo á comprar una burra...

—¿Quiés cenar á qué?
—¡Venga! Pero es menester que me espieren temprano, que quid salir al amanecer.

—Tengo un reló que no falla.
—¿De veras?
—¡El gallo! No tengas cuidado, duérmete tranquilo, que el gallo te despertará; mejor reló, que ese no pués tener! Tu ventana cai encima el corral, con que mía!

—Bueno, bueno, pues me voy á cenar, y hasta mañana, si Dios quiere.

(Seraffín se acuesta á las diez de la noche, y no se despierta hasta que oye):

¡Ki... Kiri... kiiii!

(Se tira de la cama, abre la ventana y observa que el sol está altísimo. ¡Las once y media!)

—(Seraffín ha perdido la mañana; no dice

nada, baja á buscar á Patraco, y éste le dice):

—Me paice que se te han pegau las sábanas.
—Un poquico, sí, señor. Deme usted la cuenta, que me voy.

Patraco va á su oficina á hacer la cuenta. Seraffín va corriendo al corral, coge al gallo, le retuerce el pescuezo y se lo mete en las alforjas. Patraco volviendo con la nota:

—Tres pesetas y media.
—Seraffín.—Ahí van, y hasta la vuelta.
—Adiós, Seraffín; y otra vez ten más cuidado con la hora.

—¡No tenga usted pena, que no me golverá á pasar.

—¡A parar fuertel!

Montado en su burro, Seraffín va camino de Catalayud, cantando entre dientes. A la media hora de caminata se encuentra con dos arrieros que vienen de la feria.

—¡Hola Seraffín! ¿Ande bueno?

—A la feria é Calatayud

—¡Pero hombre si ya s' acabao todo! ¡Podrías haber madrugado un poquico más!

—No se me ha arreglao. ¿Y ande vais vosotros?

—A comer á la posada de Patraco.
—Me alegre é sabelo.

—¿Qué?

—¡Que me alegre é sabelo! ¿Querrís dale un recaó de mi parte?

—¡Too lo que quieras!

—¡Con mucho gusto!

—¡Pues hacer favor de icile que me li llevo el reló pa componelo, porque estaba atrasao!

EUSEBIO BLASCO

Los muertos vuelven

W. T. Stead, director de la «Reviews of Reviews», en la «Fortnightly Reviews», escribe un artículo que se titula: «Cómo sé que los muertos vuelven».

Empieza Mr. Stead pidiendo al lector que suponga por un momento que, á causa de un perpetuo furor de los vientos y de insuperables corrientes marinas, etc., ninguno de los descubridores de América hubiera vuelto al mundo antiguo. Aquellos hubieran podido poblar el mundo nuevo, pero sin ninguna comunicación con Europa, y todos los europeos habrían creído en la muerte de los expedicionarios. Si tras largos siglos, los descendientes, por medio de la radiotelegrafía hubieran mandado mensajes allende el Atlántico, esos mensajes no serían creídos, como no son creídos los que los muertos nos envían.

El espiritismo moderno es el equivalente del descubrimiento de Marconi, afirma Mr. Stead, y procede luego á la enumeración de sus personales experiencias.

Dos de ellas me parecen singularísimas. Son las siguientes:

Una señora, amiga de Mr. Stead, en vida prometiéndole que si muriese antes que él, se serviría de la mano de éste, si era posible, para escribirle un mensaje sobre la vida del más allá; también prometiéndole aparecerse á una ó más amigas, dejarse fotografiar y enviarle un mensaje á través de un «medium», autentizándolo con la siempre figura geométrica de una cruz dentro de un círculo.

Muerta la señora, no faltó á ninguna de sus promesas. Varias veces se sirvió de la mano de Stead para comunicarle pensamientos, y se presentó á una señora y á un amigo suyos, una vez, en medio de numerosa concurrencia, y otra vez en plena calle, á la luz del día, seis veces su aparición imprevista.

nó la placa fotográfica, y los retratos resultaron bien conocibles, aunque absolutamente diversos á los hechos en vida. Sólo faltaba el retrato autentizado por la cruz y el círculo.

Durante algunos meses, Mr. Stead esperó en vano y ya empezaba á desesperarse, cuando una vez, comiendo con un amigo suyo, un «medium», se vió el medium forzado por el espíritu de la muerta á escribir: «Decid á Guillermo que no me tenga rencor por lo que he hecho. No podía hacer otra cosa». Después la mano del medium trazó la cruz encerrada en un círculo.

«Solo yo conocía la señal convenida—afirma Mr. Stead—y ni el «medium» ni mi amigo tenían razón para esperar mensajes de la difunta».

He aquí ahora lo que dice Mr. Stead al referir la otra experiencia extraordinaria:

«Desde hace quince años, hechos inconfundibles, de absoluta evidencia, han venido en gran cantidad á convencerme de la persistencia de la personalidad humana después de la muerte, y de la posibilidad de comunicarse con los que fueron; pero yo siempre solía decir: quiero esperar á que alguno de mi familia haya pasado á la otra vida para declarar definitivamente mi convicción sobre el punto».

Veamos cómo se expresa Mr. Stead respecto á las relaciones espirituales tenidas con su hijo durante el año que ha seguido á su muerte:

«Murió mi primogénito en diciembre de 1907, cuando sólo tenía 33 años. Estábamos ligados por lazos de cariño íntimo. Doce meses han pasado, y apenas habrá transcurrido una semana, en ese espacio de tiempo, en que no he tenido mensajes de mi hijo».

«He recibido, directamente por mi mano los mensajes que él me dirige, y como era tanto el cariño que nos ligó siempre, he creído que tales mensajes los escribí yo inconsciente, guiado por el eco de pláticas pasadas».

«No; él se ha comunicado conmigo también por medio de dos amigos suyos, y en sus mensajes está la impresión de su carácter y de su letra, como en las cartas que conservo de cuando él estuvo en el mundo».

A "El Noticiero"

SEÑOR DIRECTOR:

He leído su nota respecto al incidente que tuve en estos días. Gracias por su consideración, pero debo manifestarle que lo que publicó su diario es falso. Tuvimos el señor General Gómez y yo un disgusto, el cual lamentó, y después, al dirigirme á mi casa fui atacado por unos jóvenes colombianos á quienes no conocía y me vi obligado á defenderme, eso es todo.

Estoy seguro que el inspirador de su noticia, no es un imparcial costarricense.

De Ud. affmo., s. s.,—J. CUMPLIDO.

El grito de los niños

Los gritos constituyen el único lenguaje de que pueden hacer uso los niños pequeños para expresar sus dolores, de igual manera que sus sonrisas y sus juegos les sirven para expresar sus alegrías.

Un médico observador y experimentado, interpreta perfectamente el sentido de la

mayoría de los gritos y llantos de los pequeños.

El llanto, ó si se quiere, los gritos de la cólera son furiosos.

El de la gana de dormir es monótono, adormilado.

El de la pena moral está formado por sollozos.

El del hambre es muy característico y no lo acompañan lágrimas; es un llanto en que se comprende luego que el pequeño pide algo de una manera constante.

El de los dolores producidos por la dentición, es nervioso.

El que les arranca el dolor de oídos, es corto, agudo, penetrante y decisivo; la criatura mueve la cabecita de uno á otro lado y frecuentemente se lleva la mano á la parte afectada por la dolencia.

El del dolor de vientre es también característico. No es tan penetrante como el producido por el dolor de oídos; la criatura lo interrumpe á menudo, y lo acompaña llevándose á cada momento los piernecitas hacia el vientre.

El de la difteria es ronco, áspero y tan característico que el que lo oyó una sola vez no se olvida ni desconoce nunca.

El de la inflamación de las membranas del cerebro es un grito agudo, un verdadero grito de alarma y de terror, doloroso de oír.

El de dolor de estómago es largo, alto y rabioso; la criatura derrama lágrimas abundantes, se para un momento y vuelve á empezar, llevando las piernas hacia el estómago y estirándolas otra vez, cuando pasa el dolor. Si duerme, lo hace entre sollozos, que poco á poco van perdiendo fuerza.

Buques observatorios

Desde que algunos buques trasatlánticos fueron provistos de aparatos para recibir y transmitir por la telegrafía sin hilos, se pensó que tales buques podrían prestar un servicio inmenso á la meteorología, pues á modo de observatorios ambulantes, podrían recoger datos de gran importancia acerca del estado del tiempo que fueran encontrando en el Océano, y remitirlos á Europa valiéndose de las ondas hertzianas.

De esta suerte, resultaría que en medio de la inmensidad del Atlántico se contaba con cierto número de observaciones meteorológicas, de gran utilidad, para predecir á los países europeos las variaciones del tiempo, de una manera más completa y precisa que ateniéndose solamente, como se ha hecho hasta el presente, á los despachos remitidos por el servicio meteorológico de los Estados Unidos.

Sabido es que las grandes perturbaciones atmosféricas se propagan, en general, de Occidente á Oriente, y por esta razón, los ciclones ó anticiclones que se forman sobre el mar Pacífico, después de cruzar el continente americano, se dirigen hacia Europa: El servicio meteorológico norteamericano determina la velocidad y dirección de estos movimientos, y telegrafía por cable, indicando hacia qué costas europeas marcha la perturbación y hacia qué fecha llegará.

Pero algunas veces los ciclones ó anticiclones que han pasado sobre América, se dirigen ó modifican al pasar sobre el Atlántico y además sobre este mismo Océano se puede formar, y en realidad se forman nuevos sistemas de los referidos fenómenos, es decir, que nos han pasado sobre América y de los cuales no puede decir nada el servicio meteorológico norteamericano, porque esas perturbaciones originadas en la región atlántica van siempre hacia Europa, es decir hacia Oriente, como antes queda indicado.

Por eso los despachos enviados por los Estados Unidos aunque interesantísimos, á veces no llegan á dar todas las indicaciones precisas.

Esta deficiencia es la que pueden llenar los buques que cruzan el Atlántico, llevando aparatos para la telegrafía sin alambres é instrumentos para hacer observaciones meteorológicas, ó sea para tomar la temperatura, presión barométrica, dirección y velocidad de los vientos, etc. Los datos que así se obtengan, comunicados por medio de marco-

nigramas á Europa, darán á conocer diariamente el tiempo reinante sobre el Atlántico, y se podrá conjeturar con mayor certeza, que hasta ahora, los cambios atmosféricos que sobrevengan en esta parte del globo.

A nuestros agentes

Con este número se cierra la serie de este mes, les suplicamos á todos aquellos agentes que tienen cuentas pendientes con esta administración se dignen cancelarlas antes de entrar el nuevo mes.

LA BELLA JARDINERA DE MORALES Y COMPAÑÍA

FRENTE AL MERCADO

Es indiscutible que es la tienda que tiene el mejor surtido de adornos y los precios más bajos, desde los de dos varas por cinco céntimos, como también los encajes más finos de algodón, hilo y seda, y en bordados constantemente hay un variado surtido.

Especialidad de la casa el Corset de novia, que es el estilo más elegante.

SOMBREROS de SEÑORA, PERFUMES

GASPAR SALVADOR

Cuchillería

Gran surtido de cuchillas de todas clases y tamaños

FRENTE A LA ARTILLERÍA

Oigan, republicanos Oigan, civilistas

En depósito tengo relojes Waltham, que estoy vendiendo casi al costo y á plazos; leopoldinas, leopoldinas, dijes para reloj, dijes y relojes finos Waltham, para señora; gran variedad de botones con enchape garantizado de oro de 14 kilates, para puños y para el cuello; grandes estilos de anillos con piedras de fantasía, fosforeras que encienden á cualquier hora, llueva ó haga viento; muchísimas plumas de fuente que vendo casi regaladas; cientos de máquinas de afeitar automáticas que estoy casi regalando.

Garantizo el gran efecto de estas máquinas; si no, devuelvo el dinero.

Doy plazos á pagar pequeñas cuotas cada mes, por cualquier cosa que se me compre. Adelanto dinero sobre giros del Gobierno á quienes quieran vendérmelos.

Antes de hacer un pedido, si Ud. gusta puede avisarme, que le tendrá mucha cuenta.

ENRIQUE RUNNEBAUM

Cartago, marzo de 1909.

En San José, tendrá catálogos y muestras,

ERNESTO ORTIZ

Oficina de Agencias y Comisiones.—100 varas al N. del Carmen.—Apartado 374.

Gabinete Dental

— DEL —

DR. LUIS CRUZ POLANCO

Especialidad en trabajos de oro, coronas, calzas y extracciones sin dolor.

Oficina montada con todos los elementos más modernos.—40 años de práctica.—Todos los trabajos se garantizan.

Esta oficina está situada al lado del antiguo «Salón Boliche», casa de dos pisos.

— PRECIOS EQUITATIVOS —

GRATIS PARA LOS POBRES

IMPRESA ALSINA, SAN JOSE.

EL GREMIO

A. Urbano y Comp.^a

Fábrica de Jabones y depósito de ellos, existencia permanente de Abarrotes en general, todo garantizado y á los mejores precios de plaza, nuestros artículos no tienen competencia.

Esquina Noreste del Mercado

LA BOTICA LA VIOLETA

Es la que despacha con más esmero y prontitud las recetas.

La que tiene gran surtido de Drogas y medicinas de patente.

La que vende las afamadas preparaciones como Tabonuco al guayaquil, Lombricina, Headina, Bandeina, Tricoferina, etc.

La que ofrece toda clase de Jabones, Polvos, Perfumes, Aguas para Tocador, Aguas y Pastas Dentífricas, etc., etc.

TODO FRESCO Y BARATO

Pastelería y Cantina LAPORTE

Gran surtido de licores, vinos y cervezas extranjeras.

Cantina atendida con todo esmero y aseo; pastelería y confitería. Todo de primera calidad.

Especialidad de la casa, platos fríos, pescado, pollo, jamón, lengua etc., etc.

Servicio á toda hora del día y hasta las once de la noche.

¡¡Pasad á la Cantina "Laport"!!

Se vende un buen billar y un terreno bien situado

La Puerta del Sol Herrero Hermanos

TIENDA DE ROPA Y SASTRERIA
DE LA ULTIMA MODA

Novedades por cada vapor
en toda clase de telas y casimires

ESPECIALIDAD DE LA CASA

Ropa blanca á la medida

Elegancia, Economía
y Puntualidad

Bazar de Londres

Inmensas existencias
de toda clase de Celas
Artículos de loza y muebles

Asch & Bros

Depósito de Cacao e e Sal
Criolla y Queso de Bagaces

Artículos de primera necesidad
Precios Baratisimos

Manufactura de Calzado

DE

José M. Castillo & C.

Teléfono 243 + Apartado 457

PUENTE DE LA FABRICA

Se elaboran 200 pares al día,
sus precios son ínfimos y están
al alcance de todos los posibles,
desde el labrador hasta las per-
sonas más exigentes de la aris-
tocracia.

Materiales importados

Toda una facha
de diplomático.



—Vengo de París de Fran-
cia, mis saludos son á la
Pompadour, mis afectos á la
Requiere y mis miradas á
la Pasteur, en fin, soy un
todo París.

ZAPATERIA

— Y —

Talabartería Moderna

UNICA EN SU RAMO

Salvador C. Jirón

ULTIMOS ESTILOS

Calzado á la medida, cosido ó clavado

Para la comodidad de las familias y evi-
tar inconvenientes, se encargará una seño-
ra que tiene 12 años de práctica y de bu-
nas costumbres, de pasar á tomar las me-
didas á domicilio.

CALLE DE LA ESTACION

Contiguo á Bertheau y C^a

Elders & Fyffes

LIMITED

Línea directa de Vapores
entre

Puerto Limón (Costa Rica)
y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea ha-
cen la travesía de Puerto Limón
á Bristol en 17 días.

Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á
Bristol £ 20

Pasaje de primera á
Bristol, ida y vuelta. > 38

A las familias que tomen cua-
tro pasajes enteros se les conce-
de una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse á las
oficinas de la United Fruit Co.,
en San José ó en Limón, y á los
sub-agentes, Sasso & Pirie, San
José.

E. J. HITCHCOCK,
Administrador

Línea Hamburguesa Americana SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Agosto y Setiembre

Prinz Joachim.....	16 Agosto
Sarnia.....	23 >
Prinz August Wilhelm.....	30 >
Siberia.....	6 Setbre.
Prinz Joachim.....	13 >
Sarnia.....	20 >
Prinz August Wilhelm.....	27 >

Para más detalles diríjanse en San José ó Limón á

JOHN M. KEITH, Agente general

San José, C. R., Abril de 1909.

ZAPATERIA ESPAÑOLA

DE

MANU L ESCORRIOLA

ZAPATERIA de la ARISTOCRACIA COSTARRICENSE

Se fabrica cualquier clase y estilo, aun el más exigente

PRECIOS BAJISIMOS

MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD

Tacones de caucho de novedad

LA VELOCE

Navigazione Italiana á Vapore
LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

El vapor BRASILE sale de Génova el
1º de agosto para Marsella, Barcelona, Tenerife,
Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao y
Sabanilla.

Llegará á Limón el 26 del mismo mes, y sale el 26
para Colón, Curacao, (tocará en Ponce si lo exige
el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE Á GENOVA

Primera clase	francos 700
Segunda >	> 550
Tercera >	> 200

San José, 27 de julio de 1909.

SASSO Y PIRIE, Agentes.

F. J. ALVARADO & Ca., Sub-agentes.